

МИНИСТРЕСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИЖЕВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
АКАДЕМИЯ»

Рег. № Б-28-ТБ



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

П.Б. Акмаров / П.Б. Акмаров/

«31» декабря 2016
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Профессиональный иностранный язык

Направление подготовки - 20.03.01 Техносферная безопасность

Форма обучения – очная, заочная

Ижевск 2016

**СТРУКТУРА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

1. РАЗДЕЛ «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК».
2. РАЗДЕЛ «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК».

**Раздел
«Английский язык»**

**рабочей программы дисциплины
«Профессиональный иностранный язык»**

**для направления подготовки 20.03.01 –
Техносферная безопасность**

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	3
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	4
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	6
4.1. Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения	6
4.1.1 Структура дисциплины	6
4.1.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций	9
4.1.3 Содержание разделов дисциплины	11
4.1.4 Практические занятия	14
4.1.5 Содержание самостоятельной работы и формы её контроля	15
4.2 Структура и содержание дисциплины по заочной форме обучения	19
4.2.1 Структура дисциплины	19
4.2.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций	21
4.2.3 Содержание разделов дисциплины	21
4.2.4 Практические занятия	22
4.2.5 Содержание самостоятельной работы и формы её контроля	22
5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	23
5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях	23
6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	23
6.1 Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств	24
6.2 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы	24
6.3. Фонд оценочных средств	24
7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	24
7.1. Основная литература	24
7.2. Дополнительная литература	25
7.3. Перечень Интернет-ресурсов	26
7.4. Методические указания по освоению дисциплины	26
7.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	27
8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	27
ПРИЛОЖЕНИЕ	28
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ	40

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целевая группа данного курса – студенты бакалавриата, усвоившие базовый уровень владения иностранным языком не ниже А 2+ по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками, желающие усовершенствовать свои знания иностранного языка в своей профессиональной сфере.

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи курса состоят в последовательном совершенствовании студентами бакалавриата совокупности компетенций, таких как языковая, речевая, социокультурная, а также других компетенций, формирующих иноязычную коммуникативную компетенцию.

Конечная цель курса – достижение студентами бакалавриата повышенного уровня овладения иностранным языком в диапазоне уровней: А2+ - В1+ (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками), который предусматривает степень сформированности соответствующих умений во всех видах речевой деятельности, включая профессиональную.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» (Б1.В.02) включена в вариативную часть блока Б1. Данная дисциплина направлена на усовершенствование знаний, умений, навыков и формирование компетенций, определяемых содержанием базовых дисциплин (модулей), позволяет студенту получить знания, навыки и сформировать компетенции для успешной профессиональной деятельности.

Данная программа предполагает наличие у обучающихся общекультурных компетенций, определенных программами бакалавриата (базовой части). Данная дисциплина продолжает дисциплину «Иностранный язык» (базовая часть), которая изучается в 1-3 семестрах.

Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы следующие:

Знания: знать культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи.

Умения: уметь порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерения автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;

Навыки: владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

После освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Номер/ индекс компет енции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		Знать	Уметь	Владеть
ОК-13	Владением письменной и устной речью на русском языке, способностью использовать	Основы грамматики и лексический минимум в объеме,	Работать с текстами профессiona льной направленно	Навыками выражения своих мыслей и мнений в профессionalь

	<p>профессионально-ориентированную риторику, владением методами создания понятных текстов, способностью осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков</p>	<p>необходимом для устного и письменного общения в профессиональной сфере.</p>	<p>сти на иностранном языке с целью извлечения необходимой информации.</p>	<p>ном межличностно м общении на иностранном языке в устной и письменной формах, создавать высказывания нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.</p>
ПК-20	<p>Способностью принимать участие в научно-исследовательских разработках по профилю подготовки: систематизировать информацию по теме исследований, принимать участие в экспериментах, обрабатывать полученные данные</p>			

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 час.

Семестр	Количество часов					
	Аудиторная работа	СРС	Лекции	Практические занятия	Промежуточная аттестация	Всего
4	36	81	-	36	27 - экзамен	144
Итого	36	81	-	36	27	144

4.1.1. Структура дисциплины

№ п/п	Семестр	Недели семестра	Раздел дисциплины, темы раздела	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)						Форма: -текущего контроля успеваемости, СРС (по неделям семестра); - промежуточ ной аттестации (по семестрам)
				всего	лекция	практические занятия	лаб. занятия	семинары	СРС	
4 семестр										
1.	4	1	Контроль остаточных знаний за 3 семестр.	7,4		2			5,4	Лексико- грамматичес кий тест.
2.	4	2	Перевод профессионально- ориентированного текста 1	7,4		2			5,4	Чтение и устный перевод.
3.	4	3	Перевод профессионально- ориентированного текста 2	7,4		2			5,4	Устный контроль понимания текста.
4.	4	4	Перевод профессионально- ориентированного текста 3	7,4		2			5,4	Письменный перевод.
			Перевод профессионально-							Лексический

5.	4	5	ориентированного текста 4	7,4		2			5,4	диктант.
6.	4	6	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	7,4		2			5,4	Дискуссия по тексту (рабочие группы).
7.	4	7	Перевод профессионально-ориентированного текста 6	7,4		2			5,4	Письменный перевод.
8.	4	8	Перевод профессионально-ориентированного текста 7	7,4		2			5,4	Устный контроль понимания текста.
9.	4	9	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	7,4		2			5,4	Письменное аннотирование текста.
10.	4	10	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	7,4		2			5,4	Устное аннотирование текста.
11.	4	11	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	8,4		3			5,4	Письменное аннотирование текста.
12.	4	12	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 11	8,4		3			5,4	Письменное аннотирование текста.).

13.	4	13	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 12	8,4		3			5,4	Письменное аннотирование текста.
14.	4	14	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 13	8,4		3			5,4	Устное аннотирование текста.
15.	4	15	Обобщающее повторение.	9,4		4			5,4	Контроль устного аннотирования(индивидуального)
16.	4	16	Промежуточная аттестация	27						Экзамен
Итого:				144		36			81	

4.1.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенций

Разделы и темы дисциплины	Кол-во часов практических занятий/СРС	Формируемые компетенции
Контроль остаточных знаний за 3 семестр. 1	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 2	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 3	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 4	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 5	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 6	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 7	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 8	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	2/5,4	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста	2/5,4	ОК-13, ПК-20

10		
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 11	3/5,4	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 12	3/5,4	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 13	3/5,4	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 14	3/5,4	ОК-13, ПК-20
Обобщающее повторение. 15	4/5,4	ОК-13, ПК-20
Итого:	36/81	

4.1.3. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Название раздела	Содержание раздела в дидактических единицах
1.	Контроль остаточных знаний за 3 семестр.	Лексико-грамматический тест
2.	“Natural Disaster”: Перевод профессионально-ориентированного текста 1	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Ознакомительное чтение профессионально-ориентированного текста и письменный перевод профессионально-ориентированного текста. Деловая игра “Natural Disaster”: поведение населения в условиях техногенной катастрофы.
3.	“New Technology Brands in Labour Safety” Перевод профессионально-ориентированного текста 2	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции; Conditional Sentences, конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста. Дискуссия в рабочих группах по теме “Foot-and-Mouth Disease under Control”.
4	Перевод профессионально-ориентированного текста 3	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: Conditional Sentences; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста. Презентация “New Technology Brands in Labour Safety”.
5.	“Temporal means and ways of a man’s protection: pro and contra”	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: Conditional Sentences; инфинитивные конструкции: Complex

	Перевод профессионально-ориентированного текста 4	Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста. Complex Subject. Дискуссия: "Temporal means and ways of a man's protection: pro and contra".
6.	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста. Выполнение коммуникативных заданий: дискуссия: "Temporal means and ways of a man's protection: pro and contra".
7.	Перевод профессионально-ориентированного текста 6	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста. Дискуссия: "Temporal means and ways of a man's protection: pro and contra".
8.	"Labour safety engineering" Перевод профессионально-ориентированного текста 7	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: фразовые глаголы; инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа. Дискуссия: "Temporal means and ways of a man's protection: pro and contra".
9.	"Labour safety	Расширение словарного запаса по

	engineering” Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.
10.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа. Complex Subject.
11.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: синтаксис: союзная/бессоюзная связь в сложном предложении; типы бессоюзных предложений. Реферирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа. Complex Subject.
12.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 11	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.
13.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 12	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.
14.	Аннотирование профессионально-ориентированного	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом:

	текста 13	инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.
15.	Контрольный перевод и аннотирование профессионально-ориентированного текста	Работа с грамматическим материалом: инфинитивные конструкции: Complex Subject, Complex Object; конструкции с причастиями I, II; герундиальные обороты. Контрольный индивидуальный перевод профессионально-ориентированного текста.

4.1.4. Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика	Трудоемкость (час.)
1.	1	Контроль остаточных знаний за 3 семестр.	2
2.	2	Перевод профессионально-ориентированного текста 1	2
3.	3	Перевод профессионально-ориентированного текста 2	2
4.	4	Перевод профессионально-ориентированного текста 3	2
5.	5	Перевод профессионально-ориентированного текста 4. Лексический диктант.	2
6.	6	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	2
7.	7	Перевод профессионально-ориентированного текста 6	2
8.	8	Перевод профессионально-ориентированного текста 7	2
9.	9	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8	2

10.	10	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	2
11.	11	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	3
12.	12	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 11	3
13.	13	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 12	3
14.	14	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 13	3
15.		Обобщающее повторение. Подготовка к экзамену	4
Итого:			36

4.1.5. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
4 семестр				
1.	Контроль остаточных знаний за 3 семестр	5,4		Выполнение лексико-грамматического теста.
2.	Перевод профессионально-ориентированного текста 1	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Подготовка к письменному переводу профессионально-ориентированного текста. Работа с грамматическим материалом:	Чтение и перевод. Участие в деловой игре.

3.	Перевод профессионально-ориентированного текста 2	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Подготовка к письменному переводу профессионально-ориентированного текста.	Устный контроль понимания текста. Участие в выполнении групповых коммуникативных заданий.
4.	Перевод профессионально-ориентированного текста 3	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Выполнение практических заданий по поисковому чтению профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.	Письменный перевод. Выполнение практических заданий.
5.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4. Лексический диктант.	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Выполнение упражнений на закрепление орфоэпических навыков. Работа над поисковым чтением профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.	Подготовка к лексическому диктанту.

			Complex Subject.	
6.	Перевод профессионально-ориентированного текста 5	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Выполнение практических заданий, связанных с поисковым чтением. Письменный перевод отдельных частей профессионально-ориентированного текста.	Выполнение практических заданий
7.	Перевод профессионально-ориентированного текста 6	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Выполнение практических заданий по фразовым глаголам. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.	Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
8.	Перевод профессионально-ориентированного текста 7	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Выполнение практических заданий по фразовым глаголам. Поисковое чтение профессионально-ориентированного текста.	Устный контроль понимания текста.
9.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике.	Письменное аннотирование

	8		Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.	Устное аннотирование текста.
10.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 9	5,4	Усвоение вокабуляра по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа.	Устное аннотирование текста.
11.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 10	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом. Аннотирование профессионально-ориентированного текста согласно правилам создания дискурса данного типа. Complex Subject.	Письменное аннотирование текста. Работа с коммуникативными заданиями.
12.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 11	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Выполнение практических заданий по синтаксису сложного предложения. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	Устное аннотирование текста.

13.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 12	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Работа с пассивными грамматическими конструкциями. Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.	Письменное аннотирование текста.
14.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 13	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Работа с пассивными грамматическими конструкциями. Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка.	Устное аннотирование текста. Представление делового письма.
15.	Контрольный индивидуальный перевод и аннотирование профессионально-ориентированного текста	5,4	Работа с вокабуляром по профессиональной тематике. Работа с пассивными грамматическими конструкциями. Написание делового письма, содержащего элементы профессиональной культуры страны изучаемого языка.	Лексико-грамматический тест. Контрольное аннотирование Устный контроль усвоения пройденных тем.
Итого:		81		

4.2. Структура и содержание дисциплины по заочной форме обучения

4.2.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 час.

Семестр	Количество часов					
	Аудиторная	СРС	Лекции	Практические	Промежуточная	Всего

	работа			занятия	аттестация	
3	6	66	-	6	-	72
4	6	57	-	6	9 - экзамен	72
Итого	12	123	-	12	9	144

№ п/п	Курс	Раздел дисциплины, темы раздела	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)					Форма: -текущего контроля успеваемости, СРС (по неделям семестра); - промежуточной аттестации (по семестрам)	
			всего	лекция	практические занятия	лаб. занятия	семинары		СРС
1.	2	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности. (см. №№ 2-8 раздела 4.1.1)	72		6			66	Контрольные задания
2.	2	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей (см. №№ 9-14 раздела 4.1.1)	72		6			57	Письменный перевод и аннотирование/реферирование.
3.	2	Промежуточная аттестация	9						Экзамен
Итого:			144		12			123	

4.2.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций

Разделы и темы дисциплины	Кол-во часов практических занятий/СРС	Формируемые компетенции
Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности	6/66	ОК-13 ПК-20
Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	6/57	ОК-13 ПК-20
Всего	12/123	

4.2.3 Содержание разделов дисциплины

№ № п/п	Название раздела	Содержание раздела в дидактических единицах
1.	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	<p>Расширение словарного запаса по теме.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: условные предложения.</p> <p>Ознакомительное чтение текста профессиональной направленности.</p> <p>Поисковое чтение текста публицистического характера.</p> <p>Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.</p> <p>Написание письма, содержащего элементы культуры страны изучаемого языка.</p> <p>Коммуникативные задания, включающие кейс-анализ и презентации.</p> <p>Интернет-поиск информации о данном факультете.</p>
2.	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	<p>Расширение словарного запаса по теме.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитив, инфинитивные конструкции.</p> <p>Ознакомительное чтение текста профессиональной направленности.</p> <p>Поисковое чтение текста публицистического характера.</p> <p>Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.</p>

		<p>Написание письма, содержащего элементы культуры страны изучаемого языка.</p> <p>Коммуникативные задания, включающие кейс-анализ и презентации.</p> <p>Интернет-поиск информации о данном факультете.</p>
--	--	---

4.2.4 Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика	Трудоемкость (час.)
1.	1	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	6
2.	2	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	6
Итого:			12

4.2.5 Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
1.	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	66	<p>Выполнение лексико-грамматического теста на определение уровня знаний изучаемого языка. Перевод текстов профессиональной направленности.</p> <p>Составление глоссария.</p> <p>Выполнение контрольных заданий.</p>	Работа с контрольными заданиями
2.	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	57	<p>перевод текстов профессиональной направленности.</p> <p>Составление глоссария.</p> <p>Выполнение контрольных заданий.</p>	Письменный перевод и аннотирование/

				реферировани е.
	Итого	123		

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях

Название темы	Интерактивные образовательные технологии, используемые на занятиях
1. Профессионально-ориентированный текст 1	Деловая игра “NaturalDisaster”: поведение населения в условиях техногенной катастрофы.
2. Профессионально-ориентированный текст 2	Дискуссия в рабочих группах по теме “Foot-and-Mouth Disease under Control”.
3. Профессионально-ориентированный текст 3	Презентация “New Technology Brands in Labour Safety”.
4. Профессионально-ориентированный текст 5,6,7	Дискуссия: “Temporal means and ways of a man’s protection: pro and contra”.

Указанные интерактивные технологии используются на практических занятиях в сочетании с внеаудиторной работой, встречами с зарубежными студентами, представителями общественных, профессиональной направленности российских и зарубежных организаций и направлены на формирование и развитие указанных выше компетенций.

Применение интерактивных образовательных технологий на заочной форме обучения не предусмотрено

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

Уровень сформированности компетенций по дисциплине оценивается на основе результатов:

- текущего контроля знаний в процессе освоения дисциплины в устной форме в виде монологической и диалогической речи;
- текущего контроля знаний в процессе освоения дисциплины в письменной форме в виде лексико-грамматических тестов, письменных заданий и т.п.;
- промежуточной аттестации – в виде экзамена.

Объектом контроля являются необходимые знания, умения и навыки во всех видах речевой деятельности.

Текущий контроль проводится на занятиях в виде проверки устных и письменных домашних заданий, и проверочных работ, с использованием контрольно-измерительных материалов в учебниках и учебных пособиях (см. Список литературы).

6.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

1. Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык».
2. Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка. Методические указания для студентов очной и заочной форм обучения (http://portal.izhgsha.ru/docs/02122020_41592.pdf).

6.3 Фонд оценочных средств

(См. Приложение)

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1 Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров
-------	--------------	----------	---------------------	------------------------------------	------------------------

1.	Профессиональный английский язык: учебное пособие для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению «Безопасность технологических процессов и производств»	Балтачев В.Г.	2019, Ижевск, ИЖГСХ А	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/docs/02092020_39692.pdf
2.	Английский язык. Совершенствуй грамматику: учебное пособие для студентов, обучающихся по программам бакалавриата по всем направлениям в сельскохозяйственном вузе.	Кулева О.Б., Литвинова В.М., Гусынина Е.Б., Кайдалова О.И., Неустроева С.Е., Шарафутдинова С.В., Кочурова О.И., Камашева О.А., Атнабаева Н.А.	2013, Ижевск, ИЖГСХ А	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/index.php?q=docs&download=1&id=13059
3.	Английский язык. Разговорные формулы: практикум для студентов, обучающихся по программам бакалавриата по всем направлениям в сельскохозяйственном вузе.	Кайдалова О.И., Литвинова В.М., Кулева О.Б.	2012, Ижевск, ИЖГСХ А	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/docs/13052016_13131.pdf
4.	Английский язык для делового общения: учеб. пособие для студентов бакалавриата и специалитета	Атнабаева Н.А. Балтачев В.Г. и др.	2019, Ижевск, ИЖГСХ А	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/docs/02092020_39691.pdf

7.2 Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров
-------	--------------	----------	---------------------	------------------------------------	------------------------

1.	Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка. Методические указания для студентов очной и заочной форм обучения	Филатова О.М.	2013, Ижевск, ИжГСХА	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/docs/02122020_41592.pdf
----	--	---------------	----------------------	----------	---

7.3 Перечень Интернет-ресурсов

1. <http://portal.izhgsha.ru/> - информационный портал ФГБОУ ВО Ижевская ГСХА
2. <https://breakingnewsenglish.com> – СМИ на английском языке
3. <https://www.sciencedaily.com> - научно-популярный журнал на английском языке
4. www.telegraph.co.uk - СМИ на английском языке
5. www.theguardian.com - СМИ на английском языке
6. www.englishclub.com – ресурс для самостоятельного изучения английского языка
7. www.lingvo.ru – электронный словарь
8. www.multitran.com – электронный словарь
9. www.translate.ru - бесплатный онлайн-переводчик на основе нейронных сетей

7.4 Методические указания по освоению дисциплины

Перед изучением дисциплины «Профессиональный иностранный язык» студенту необходимо ознакомиться с рабочей программой дисциплины, размещенной на портале и просмотреть основную литературу, приведенную в рабочей программе в разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». Книги, размещенные в электронно-библиотечных системах доступны из любой точки, где имеется выход в Интернет, включая домашние компьютеры и устройства, позволяющие работать в сети Интернет. Если выявили проблемы доступа к указанной литературе, обратитесь к преподавателю (либо на занятиях, либо через портал академии).

Для изучения дисциплины необходимо иметь чистую тетрадь, объемом не менее 48 листов для выполнения заданий, и двуязычный словарь. Допускается использование электронных словарей.

Для эффективного освоения дисциплины рекомендуется посещать все виды занятий в соответствии с расписанием и выполнять все домашние задания в установленные преподавателем сроки. В случае пропуска занятий по уважительным причинам необходимо подойти к преподавателю и получить индивидуальное задание по пропущенной теме.

Полученные знания и умения в процессе освоения дисциплины студенту рекомендуется применять для решения своих задач, не обязательно связанных с программой дисциплины. Например, умение находить тексты, статьи, материалы на иностранных языках с целью использования полученной из них информации при подготовке к докладам по другим дисциплинам, при написании курсовых и выпускных квалификационных работ.

Владение компетенциями дисциплины в полной мере будет подтверждаться Вашим умением общаться устно и письменно на иностранном языке.

7.5 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Поиск информации в глобальной сети Интернет

Работа в электронно-библиотечных системах

Работа в ЭИОС вуза (работа с порталом и онлайн-курсами в системе moodle.izhgsha.ru)

Работа в компьютерном классе

Компьютерное тестирование

При изучении учебного материала используется комплект лицензионного программного обеспечения следующего состава:

1. Операционная система: Microsoft Windows 10 Professional. Подписка на 3 года. Договор № 9-БД/19 от 07.02.2019. Последняя доступная версия программы. Astra Linux Common Edition. Договор №173-ГК/19 от 12.11.2019 г.

2. Базовый пакет программ Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint). Microsoft Office Standard 2016. Бессрочная лицензия. Договор №79-ГК/16 от 11.05.2016. Microsoft Office Standard 2013. Бессрочная лицензия. Договор №0313100010014000038-0010456-01 от 11.08.2014. Microsoft Office Standard 2013. Бессрочная лицензия. Договор №26 от 19.12.2013. Microsoft Office Professional Plus 2010. Бессрочная лицензия. Договор №106-ГК от 21.11.2011. Р7-Офис. Договор №173-ГК/19 от 12.11.2019 г.

3. Информационно-справочная система (справочно-правовая система) «Консультант Плюс». Соглашение № ИКП2016/ЛСВ 003 от 11.01.2016 для использования в учебных целях бессрочное. Обновляется регулярно. Лицензия на все компьютеры, используемые в учебном процессе.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам:

Информационно-справочная система (справочно-правовая система)
«Консультант Плюс».

«1С: Предприятие 8 через Интернет для учебных заведений» (<https://edu.1cfresh.com/>) со следующими приложениями: 1С: Бухгалтерия 8, 1С: Управление торговлей 8, 1С: ERP Управление предприятием 2, 1С: Управление нашей фирмой, 1С: Зарплата и управление персоналом. Облачный сервис.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (практических занятий). Аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: переносной компьютер, проектор, доска, экран.
2. Помещение для самостоятельной работы. Помещение оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»**

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по данной дисциплине и представляет собой комплект учебно-методических оценочных материалов, позволяющих установить соответствие учебных достижений, обучающихся требованиям соответствующих образовательных и рабочих программ. Структура и содержание ФОС разработаны на основе требований к ФОС действующего ФГОС ВО и ООП ФГБОУ ВО Ижевская ГСХА.

Целью создания ФОС по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» является установление степени соответствия учебных результатов в усвоении изучаемого иностранного языка, показанных в ходе реализации принятых и в настоящее время действующих форм промежуточного контроля и определение степени сформированности запланированных языковых, речевых и иных компетенций, составляющих планируемый результат обучения.

Задачи ФОС при проведении промежуточной аттестации по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»:

1. Разработка целеполагающих критериев, определяющих полноту и объективность оценивания учебной (аудиторной/ внеаудиторной) деятельности обучающихся.
2. Оценивание приобретенных практических знаний и умений, навыков культивируемых форм устной и письменной речи.
3. Определение степени сформированности запланированных ОК (ОПК) по дисциплине «Профессиональный иностранный язык».
4. Установление соответствия результатов усвоения дисциплины дисциплине «Профессиональный иностранный язык» в целом задачам будущей профессиональной деятельности.

2. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Название дисциплины	Код контрольной компетенции (или)	Оценочные средства для проверки знаний (1 этап)	Оценочные средства для проверки умений (2 этап)	Оценочные средства для проверки владений (навыков) (3 этап)
---------------------	-----------------------------------	---	---	---

	ее части)			
Профессиональный иностранный язык	ОК-13 ПК-20	Тест на знание профессионально-ориентированной лексики	Перевод профессионально-ориентированного текста с иностранного языка на русский язык	Реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного текста на иностранном языке

3. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ С УКАЗАНИЕМ ЭТАПОВ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

После освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		Знать	Уметь	Владеть
ОК-13	Владением письменной и устной речью на русском языке, способностью использовать профессионально-ориентированную риторiku, владением методами создания понятных текстов, способностью осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков	Основы грамматики и лексический минимум в объеме, необходимом для устного и письменного общения в профессиональной сфере.	Работать с текстами профессиональной направленности на иностранном языке с целью извлечения необходимой информации.	Навыками выражения своих мыслей и мнений в профессиональном межличностном общении на иностранном языке в устной и письменной формах, создавать высказывания нужного типа
ПК-20	Способностью принимать участие			

	<p>в научно-исследовательских разработках по профилю подготовки: систематизировать информацию по теме исследований, принимать участие в экспериментах, обрабатывать полученные данные</p>			<p>соответствии с коммуникативной ситуацией.</p>
--	---	--	--	--

4. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ. ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

Показателями уровня сформированности компетенций на всех этапах являются:

1-й этап (уровень знаний):

- Знание основ грамматики иностранного языка;
- Знание лексического минимума в объеме, необходимом для устного и письменного общения.

2-й этап (уровень умений):

- Умение читать литературу на иностранном языке для получения необходимой информации;
- Умение создавать высказывания нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.

3-й этап (уровень владения навыками):

- Владение навыками выражения своих мыслей и мнений в межличностном общении на иностранном языке.

Уровень сформированности компетенций в целом по дисциплине оценивается на основе результатов:

- в письменной форме в виде лексико-грамматических тестов, письменных заданий и т.п.;
- промежуточной аттестации – в виде экзамена.

Уровень сформированности компетенций определяется на экзамене по 4-х бальной шкале (неудовлетворительно (2), удовлетворительно (3), хорошо (4), отлично (5)) на основе суммарного количества баллов, полученных за выполненные задания промежуточной аттестации и рейтинга текущей успеваемости:

Количество баллов	Оценка на экзамене
85-100 баллов	«отлично»
71-84 балла	«хорошо»
60-70 баллов	«удовлетворительно»
менее 60 баллов	«неудовлетворительно»

Суммарное количество баллов включает в том числе баллы, получаемые студентом согласно рейтингу, за данный период обучения. Максимальное количество - 25 баллов:

Средний рейтинг на момент окончания семестра	Дополнительные баллы на промежуточной аттестации
0 – 19 баллов	0 баллов
20-29 баллов	5 баллов
30-49 баллов	10 баллов
50-69 баллов	15 баллов
70-84 баллов	20 баллов
85-100 баллов	25 баллов

5. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ

5.1. Уровень сформированности компетенций на первом этапе

1. Тест на знание профессионально-ориентированной лексики

(30 заданий). Максимальное количество - 15 баллов. Время выполнения – 20 минут.

5.2. Уровень сформированности компетенций на втором этапе

1. Перевод профессионально-ориентированного текста.

Максимальное количество - 30 баллов. Время выполнения – 25 минут.

Содержание критериев и методика оценивания перевода

Критерии	Шкала оценивания	Баллы
1. Эквивалентность перевода. 2. Адекватность перевода.	Перевод выполнен полностью, с максимальной степенью точности, с использованием	30

<p>3. Соблюдение норм русского языка.</p> <p>4. Объём выполненного перевода.</p>	<p>эквивалентной лексики, в соответствии с нормами русского языка.</p> <p>Перевод выполнен точно, с незначительными содержательными отступлениями и языковыми погрешностями, с использованием эквивалентной лексики, в соответствии с нормами русского языка.</p>	20
	<p>Перевод выполнен неточно и не в полном объёме, с использованием эквивалентной лексики, но со значительными содержательными отступлениями и языковыми погрешностями.</p>	10
	<p>Перевод выполнен неточно и не в полном объёме, с грубыми отступлениями от норм русского языка.</p>	0

5.3. Уровень сформированности компетенций на третьем этапе

Реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного текста на иностранном языке. Максимальное количество - 30 баллов.

Критерии	Шкала оценивания	Баллы
<p>1. Идея текста раскрыта;</p> <p>2.Содержание изложенного последовательно и логично;</p> <p>3. Грамотность.</p>	<p>Студент понял содержание текста, изложил в обобщенном виде только значимую информацию, студент не делает грамматических ошибок (допускаются незначительные ошибки, не затрудняющие понимание), студент демонстрирует отличное знание вокабуляра.</p>	30

	<p>Студент понял содержание текста, но допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, имеются незначительные пробелы в знании вокабуляра.</p>	20
	<p>Студент понял основное содержание текста, но искажил детали, в представленном изложении текста отсутствует какой-либо структурный элемент, допускает значительные грамматические ошибки, имеются значительные пробелы в знании вокабуляра.</p>	10
	<p>Студент либо вообще не понял содержание текста, либо понял, но с большим искажением содержательной стороны, допускает грамматические ошибки, затрудняющие понимание, демонстрирует незнание вокабуляра.</p>	0

**5. ТИПОВЫЕ КОНТОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ
ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ,
ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ
КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

1 этап. Лексический диктант по профессиональной лексике:

<i>species of plants</i>	<i>специалист по окружающей среде</i>
<i>ecological destruction</i>	<i>материал</i>
<i>oxidation</i>	<i>загрязнение воды</i>
<i>hydraulic fracking</i>	<i>рабочая сила</i>
<i>human labour</i>	<i>токсичные отходы</i>
<i>global warming</i>	<i>тепличный эффект</i>
<i>environmentalist</i>	<i>глобальное потепление</i>
<i>toxic wastes</i>	<i>поступление воды</i>

<i>water supply</i>	<i>выбросы ртути углекислый газ</i>
<i>water pollution</i>	<i>особи (виды) растений</i>
<i>greenhouse effect</i>	<i>безопасность труда</i>
<i>labour safety</i>	<i>гидравлическое давление</i>
<i>ergonomics</i>	<i>атмосфера</i>
<i>human and animal habitat</i>	<i>среда обитание людей и животных</i>
<i>fossilfuels</i>	<i>окисление</i>
<i>conversion</i>	<i>экологическое разрушение</i>
<i>carbon dioxide</i>	<i>экологически чистый</i>
<i>atmosphere</i>	<i>меры безопасности</i>
<i>safety precautions</i>	<i>природное топливо</i>
<i>release</i>	<i>солнечная энергия</i>
<i>ecological lypure material</i>	<i>атомные отходы</i>
<i>suspended</i>	<i>вопросы (обсуждаемые и т.п.)</i>
<i>emissions of mercury</i>	<i>переработка</i>
<i>industrial sector</i>	<i>земной климат</i>
<i>issues</i>	<i>исключенный</i>
<i>mankind</i>	<i>промышленный сектор</i>
<i>nuclear wastes</i>	<i>среда обитания человека и животных</i>
<i>natural resources</i>	<i>природные ресурсы</i>
<i>chemical fertilizers</i>	<i>химические удобрения</i>
<i>solar power</i>	<i>высвободить (энергию и т.п.)</i>
<i>the world's ocean</i>	<i>эргономика</i>
<i>the earth's climate</i>	<i>мировой океан</i>

2 этап. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста:

The Destruction of the Earth's Ecology:

Nature's Capital Is the Limiting Resource

"Life will perish as the environment perishes." (21st century ecological economist).

The once "lovely green planet" Earth is a slum planet barely able to support life where only the poorest live, Earth's natural capital having been consumed over two thousand years ago. Humans have found the ability to rejuvenate themselves and to live almost endless lives, but they are unable to rejuvenate the planets whose natural capital they devour. Humans have not encountered "one race as mean, as nasty, as deadly as our own." As homo sapiens use up the environments of colonized planets, "human intergalactic colony ships are already headed out into the Endless Deeps," leaving their ruins behind them.

In his book, *Collapse*, University of California biogeography professor Jared Diamond describes the nonfictional past and present destruction of Earth's natural capital. Surprisingly, Diamond begins his story of the self-destruction of Easter Island, Anasazi, and Maya civilizations with present-day Montana and ends with Australia. We think of these two lands as scenic, lightly populated, and largely untouched, but they have been brought to the brink of ruin. Diamond's point is that modern scientific and a technological man is no better at managing nature's capital than previous societies.

Many associate ecological destruction with population pressure. However, the toxicity associated with mining, fracking, chemical fertilizer and GMO farming, and the adverse watershed effects of logging is turning even low-density states such as Montana into an environment with ruined soil and water.

In Montana, mining has produced a legacy of toxicity—mercury, arsenic, cyanide, cadmium, lead, and zinc. These toxic substances have found their way into Montana's fishing rivers and into reservoirs. From reservoirs, toxic substances have leaked into groundwater and into the wells that supply homes. In 1981 groundwater, serving family wells in areas of Montana was found with arsenic levels 42 times higher than federal standards permit.

Before Montana could find ways to retrieve its water resources from the toxic run-offs from mining, a new threat has appeared hydraulic fracking. Fracking uses huge amounts of surface water, which it infuses with toxic chemicals to aid the extraction of underground gas and oil deposits that are otherwise unrecoverable. The energy industry and its media shills are touting "energy independence" in order to sway the public away from environmentalists, who are warning of the dangers.

Some of fracking's toxic wastes stay in the ground and seep into aquifers, destroying the water supply. The toxic water that comes back up with the gas or oil has to be disposed of. On occasion, it ends up in city or town wastewater treatment plants, which cannot detoxify the water, and in streams where toxic run-off can reduce nitrogen and phosphorus and produce golden algae (*prymnesiumparvum*-лат.) which destroys all aquatic life. The use of surface water for fracking might already have depleted the streams that supplied the water, lowering their volume and thus making them vulnerable to other pollution, such as septic tank run-offs and algae from higher temperatures due to a lower water level.

While promising "energy independence," fracking still in its infancy actually threatens to destroy our fresh water supplies. Recently, researchers have given attention to the fact that water might be the limiting resource and end up more valuable than oil, gas, or gold.

(<http://www.native-english.ru/topics/ecological-problems>)

3 этап. Аннотирование профессионально–ориентированного текста:

Fossil fuel: Environmental impact of the oil shale industry

Most electricity today is generated by burning fossil fuels and producing steam that is then used to drive a steam turbine that, in turn, drives an electrical generator.

Such systems allow electricity to be generated where it is needed, since fossil fuels can readily be transported. They also take advantage of a large infrastructure designed to support consumer automobiles. The world's supply of fossil fuels is large, but finite. Exhaustion of low-cost fossil fuels will have significant consequences for energy sources as well as for the manufacture of plastics and many other things. Various estimates have been calculated for exactly when it will be exhausted . New sources of fossil fuels keep being discovered, although the rate of discovery is slowing while the difficulty of extraction simultaneously increases.

More serious are concerns about the emissions that result from fossil fuel burning. Fossil fuels constitute a significant repository of carbon buried deep underground. Burning them results in the conversion of this carbon to carbon dioxide, which is then released into the atmosphere. The estimated CO₂ emission from the world's electrical power industry is 10 billion tons yearly. This results in an increase in the Earth's levels of atmospheric carbon dioxide, which enhances the greenhouse effect and contributes to global warming. The linkage between increased carbon dioxide and global warming is well accepted, though fossil-fuel producers vigorously contest these findings.

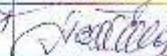
Depending on the particular fossil fuel and the method of burning, other emissions may be produced as well. Ozone, sulfur dioxide, NO₂ and other gases are often released, as well as particulate matter. Sulfur and nitrogen oxides contribute to smog and acid rain. In the past, plant owners addressed this problem by building very tall flue-gas stacks, so that the pollutants would be diluted in the atmosphere. While this helps reduce local contamination, it does not help at all with global issues.

Fossil fuels, particularly coal, also contain dilute radioactive material, and burning them in very large quantities releases this material into the environment, leading to low levels of local and global radioactive contamination. The levels of which are, ironically, higher than a nuclear power station as their radioactive contaminants are controlled and stored. Coal also contains traces of toxic heavy elements such as mercury, arsenic and others. Mercury vaporized in a power plant's boiler may stay suspended in the atmosphere and circulate around the world. While a substantial

inventory of mercury exists in the environment, as other man-made emissions of mercury become better controlled, power plant emissions become a significant fraction of the remaining emissions. Power plant emissions of mercury in the United States are thought to be about 50 tons per year in 2003, and several hundred tons per year in China. Power plant designers can fit equipment to power stations to reduce emissions. Thus, the electricity sector is unique among industrial sectors in its very large contribution to emissions associated with nearly all air issues.

(<http://en.wikipedia.org/wiki/>)

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Номер изменения	Номер измененного листа	Дата внесения изменения и номер протокола	Подпись ответственного лица за внесение изменений
1	27-28	21.05.2017 (Листок №1) с/ 21.05.2017	
2	27-28	21.05.2018 (Листок №1) с/ 21.05.2018	
3	27-28	20.05.2019 (Листок №1) с/ 20.05.2019	
4	27-28	21.03.2020 (Листок №1) с/ 21.03.2020	
5	27-28	20.11.2020 (Листок №1) с/ 20.11.2020	
6			

**Раздел
«Немецкий язык»**

**рабочей программы дисциплины
«Профессиональный иностранный язык»**

**для направления подготовки 20.03.01 –
Техносферная безопасность**

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	3
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	4
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	6
4.1. Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения	6
4.1.1 Структура дисциплины	6
4.1.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций	9
4.1.3 Содержание разделов дисциплины	11
4.1.4 Практические занятия	15
4.1.5 Содержание самостоятельной работы и формы её контроля	16
4.2 Структура и содержание дисциплины по заочной форме обучения	19
4.2.1 Структура дисциплины	19
4.2.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций	20
4.2.3 Содержание разделов дисциплины	21
4.2.4 Практические занятия	22
4.2.5 Содержание самостоятельной работы и формы её контроля	22
5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	23
5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях	23
6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	23
6.1 Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств	23
6.2 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы	24
6.3. Фонд оценочных средств	24
7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	24
7.1. Основная литература	24
7.2. Дополнительная литература	25
7.3. Перечень Интернет-ресурсов	25
7.4. Методические указания по освоению дисциплины	25
7.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	26
8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	27
ПРИЛОЖЕНИЕ	28
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ	39

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целевая группа данного курса – студенты бакалавриата, усвоившие базовый уровень владения иностранным языком не ниже А 2+ по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками, желающие усовершенствовать свои знания иностранного языка в своей профессиональной сфере.

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи курса состоят в последовательном совершенствовании студентами бакалавриата совокупности компетенций, таких как языковая, речевая, социокультурная, а также других компетенций, формирующих иноязычную коммуникативную компетенцию.

Конечная цель курса – достижение студентами бакалавриата повышенного уровня овладения иностранным языком в диапазоне уровней: А2+ - В1+ (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками), который предусматривает степень сформированности соответствующих умений во всех видах речевой деятельности, включая профессиональную.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» (Б1.В.02) включена в вариативную часть блока Б1. Данная дисциплина направлена на усовершенствование знаний, умений, навыков и формирование компетенций, определяемых содержанием базовых дисциплин (модулей), позволяет студенту получить знания, навыки и сформировать компетенции для успешной профессиональной деятельности.

Данная программа предполагает наличие у обучающихся общекультурных компетенций, определенных программами бакалавриата (базовой части). Данная дисциплина продолжает дисциплину «Иностранный язык» (базовая часть), которая изучается в 1-3 семестрах.

Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы следующие:

Знания: знать культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи.

Умения: уметь порождать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовывать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерения автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов;

Навыки: владеть межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

После освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		Знать	Уметь	Владеть
ОК-13	Владением письменной и устной речью на русском языке, способность	Основы грамматики и лексический минимум в объеме, необходимом	Работать с текстами профессиональной направленности на	Навыками выражения своих мыслей и мнений в профессиональном межличностном общении на

	<p>ю использовать профессионально-ориентированную риторику, владением методами создания понятных текстов, способностью осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков</p>	<p>для устного и письменного общения в профессиональной сфере.</p>	<p>иностранным языке с целью извлечения необходимой информации.</p>	<p>иностранным языке в устной и письменной формах, создавать высказывания нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.</p>
ПК-20	<p>Способность участвовать в научно-исследовательских разработках по профилю подготовки: систематизировать информацию по теме исследований, принимать участие в экспериментах, обрабатывать полученные данные</p>			

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Структура и содержание дисциплины по очной форме обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 час.

Семестр	Количество часов					
	Аудиторная работа	СРС	Лекции	Практические занятия	Промежуточная аттестация	Всего
4	36	81	-	36	27 - экзамен	144
Итого	36	81	-	36	27	144

4.1.1 Структура дисциплины

4 семестр											
№ п/п	Семестр	Недели семестра	Раздел дисциплины, темы раздела	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)						Форма: -текущего контроля успеваемости, СРС (по неделям семестра); - промежуточной аттестации (по семестрам)	
				всего	лекция	практические занятия	лаб. занятия	семинары	СРС		
1.	4	1	Контроль остаточных знаний за 3 семестр.	6,5		2				4,5	Т
2.	4	2	Перевод профессионально-ориентированного текста 1. «Klimaschutz»	6,5		2				4,5	Чтение и перевод.
3.	4	3	Аннотирование профессионально-	6,5		2				4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический

			ориентированного текста 1 «Klimaschutz».							диктант.
4.	4	4	Перевод профессионально- ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt»	6,5		2			4,5	Чтение и перевод.
5.	4	5	Аннотирование профессионально- ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt»	6,5		2			4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический диктант.
6.	4	6	Перевод профессионально- ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	6,5		2			4,5	Чтение и перевод.
7.	4	7	Аннотирование профессионально- ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	6,5		2			4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический диктант.
8.	4	8	Перевод профессионально- ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	6,5		2			4,5	Чтение и перевод.
9.	4	9	Аннотирование профессионально- ориентированного	6,5		2			4,5	Письменное аннотирование текста.

			текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».						Лексический диктант.
10.	4	10	Перевод профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	6,5		2		4,5	Чтение и перевод.
11.	4	11	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	6,5		2		4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический диктант.
12.	4	12	Перевод профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	6,5		2		4,5	Чтение и перевод.
13.	4	13	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	6,5		2		4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический диктант.
14.	4	14	Перевод профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	6,5		2		4,5	Чтение и перевод.

15.	4	15	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	6,5		2			4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический диктант.
16.	4	16	Перевод профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	6,5		2			4,5	Чтение и перевод.
17.	4	17	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft»	6,5		2			4,5	Письменное аннотирование текста. Лексический диктант.
18.	4	18	Обобщающее повторение.	6,5		2			4,5	Лексико-грамматический тест. Контрольное аннотирование.
19.	4	19	Промежуточная аттестация	27						Экзамен
Итого:				144		36			81	

4.1.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенций

Разделы и темы дисциплины	Кол-во часов практических занятий/СРС	Формируемые компетенции
Контроль остаточных знаний за 3 семестр	2/4,5	ОК-13, ПК-20

Перевод профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz»	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz»	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt»	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt»	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 6	2/4,5	ОК-13, ПК-20

«Brandgefahren in der Landwirtschaft».		
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Перевод профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft»	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Обобщающее повторение.	2/4,5	ОК-13, ПК-20
Итого:	36/81	

4.1.3 Содержание разделов дисциплины

№ № п/п	Название раздела	Содержание раздела в дидактических единицах
1.	Контроль остаточных знаний за 3 семестр	Лексико-грамматический тест
2.	Перевод профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz»	Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
3.	Аннотирование профессионально-	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом:

	ориентированного текста 1 «Klimaschutz».	образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.
4.	Перевод профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt».	Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
5.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt».	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.
6.	Перевод профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
7.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.
8.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahrenschützen».	Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-

		ориентированного текста.
9.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.
10.	Перевод профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
11.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.
12.	Перевод профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.
13.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.
14.	Перевод	Работа с профессионально-ориентированным

	<p>профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».</p>	<p>текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.</p>
15.	<p>Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».</p>	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.</p>
16.	<p>Перевод профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».</p>	<p>Работа с профессионально-ориентированным текстом. Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.</p>
17.	<p>Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».»</p>	<p>Расширение словарного запаса по профессиональной тематике. Работа с грамматическим материалом: образование и употребление причастий I, II. Пассивный залог. Промежуточный лексический тест. Письменное аннотирование профессионально-ориентированного текста.</p>
18.	<p>Обобщающее повторение</p>	<p>Лексико-грамматический тест. Контрольное аннотирование.</p>

4.1.4 Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика	Трудоемкость (час.)
1.	1	Лексико-грамматический тест	2
2.	2	Перевод профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz».	2
3.	3	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz».	2
4.	4	Перевод профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt».	2
5.	5	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt».	2
6.	6	Перевод профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	2
7.	7	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	2
8.	8	Перевод профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	2
9.	9	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	2
10.	10	Перевод профессионально-ориентированного текста 5 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	2
11.	11	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	2
12.	12	Перевод профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	2

13.	13	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	2
14.	14	Перевод профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	2
15.	15.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	2
16.	16.	Перевод профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer«Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	2
17.	17.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft»..	2
18.	18.	Обобщающее повторение	2
Итого:			36

4.1.5 Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
4 семестр				
1.	Контроль остаточных знаний за 3 семестр.	4,5	Повторение грамматического материала.	Выполнение лексико-грамматического теста.
2.	Перевод профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz».	4,5	Работа с текстом. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Лексический диктант. Устный/ письменный контроль понимания текста.
3.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 1 «Klimaschutz».	4,5	Работа с текстом. Поисковое чтение. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Проверка аннотирования текста

4.	Перевод профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt».	4,5	Работа с текстом. Поисковое чтение. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
5.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 2 «Treibhauseffekt».	4,5	Работа с текстом. Поисковое чтение. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Проверка аннотирования текста.
6.	Перевод профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	4,5	Работа с текстом. Поисковое чтение. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
7.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 3 «Umgestaltende Tätigkeit des Menschen».	4,5	Работа с текстом. Поисковое чтение. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Проверка аннотирования текста.
8.	Перевод профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	4,5	Работа с текстом. Поисковое чтение. Работа с лексикой текста, грамматическими конструкциями.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
9.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 4 «Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности. Повторение правил написания аннотации.	Проверка аннотирования Текста.

10.	Перевод профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
11.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 5 «Antibiotika in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Проверка аннотирования текста
12.	Перевод профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
13.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 6 «Brandgefahren in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Проверка аннотирования Текста.
14.	Перевод профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
15.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 7 «Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Проверка аннотирования текста.

16.	Перевод профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Лексический диктант. Устный/письменный контроль понимания текста.
17.	Аннотирование профессионально-ориентированного текста 8 «Besserer Arbeitsschutz in der Landwirtschaft».	4,5	Ознакомительное чтение. Работа с клише. Работа с лексическим минимумом по специальности.	Проверка аннотирования текста
18.	Обобщающее повторение.	4,5	Повторение лексики по специальности и грамматических конструкций.	Лексико-грамматический тест. Контрольное аннотирование
Итого :		81		

4.2. Структура и содержание дисциплины по заочной форме обучения

4.2.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 час.

Семестр	Количество часов					
	Аудиторная работа	СРС	Лекции	Практические занятия	Промежуточная аттестация	Всего
3	6	66	-	6	-	72
4	6	57	-	6	9 - экзамен	72
Итого	12	123	-	12	9	144

№ п/п	Курс	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)	Форма: -текущего контроля
-------	------	--	---	---------------------------

			всего	лекция	практические занятия	лаб. занятия	семинары	СРС	успеваемость и, СРС (по неделям семестра); - промежуточной аттестации (по семестрам)
1.	2	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности. (см. №№ 2,4,6,8,10,12,14,16 раздела 4.1.1)	72		6			66	Контрольные задания
2.	2	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей (см. №№ 2,5,7,9,11,13,15,17 раздела 4.1.1)	63		6			57	Письменный перевод и аннотирование/ реферирование.
3.	2	Промежуточная аттестация	9						Экзамен
		Итого	144		12			123	

4.2.2 Матрица формируемых дисциплиной компетенций

Разделы и темы дисциплины	Кол-во часов практических занятий/СРС	Формируемые компетенции
Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности	6/66	ОК-13 ПК-20

Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	6/57	ОК-13 ПК-20
Итого	12/123	

4.2.3 Содержание разделов дисциплины

№ № п/п	Название раздела	Содержание раздела в дидактических единицах
1.	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	<p>Расширение словарного запаса по теме.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: условные предложения.</p> <p>Ознакомительное чтение текста профессиональной направленности.</p> <p>Поисковое чтение текста публицистического характера.</p> <p>Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.</p> <p>Написание письма, содержащего элементы культуры страны изучаемого языка.</p> <p>Коммуникативные задания, включающие кейс-анализ и презентации.</p> <p>Интернет-поиск информации о данном факультете.</p>
2.	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	<p>Расширение словарного запаса по теме.</p> <p>Работа с грамматическим материалом: инфинитив, инфинитивные конструкции.</p> <p>Ознакомительное чтение текста профессиональной направленности.</p> <p>Поисковое чтение текста публицистического характера.</p> <p>Написание аннотации согласно правилам создания дискурса данного типа.</p> <p>Написание письма, содержащего элементы культуры страны изучаемого языка.</p> <p>Коммуникативные задания, включающие кейс-анализ и презентации.</p> <p>Интернет-поиск информации о данном факультете.</p>

4.2.4 Практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика	Трудоемкость (час.)
1.	1	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	6
2.	2	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	6
Итого:			12

4.2.5 Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

№ п/п	Раздел дисциплины (модуля), темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Форма контроля
1.	Раздел 1. Чтение и перевод текстов профессиональной направленности.	66	Выполнение лексико-грамматического теста на определение уровня знаний изучаемого языка. Перевод текстов профессиональной направленности. Составление глоссария. Выполнение контрольных заданий.	Работа с контрольными заданиями
2.	Раздел 2. Аннотирование/реферирование тематических статей	57	перевод текстов профессиональной направленности. Составление глоссария. Выполнение контрольных заданий.	Письменный перевод и аннотирование/реферирование.
	Итого	123		

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях

Название темы	Интерактивные образовательные технологии, используемые на занятиях
1. Профессионально-ориентированный текст 1	Деловая игра “Technogene Katastrophen”: поведение населения в условиях техногенной катастрофы.
2. Профессионально-ориентированный текст 2	Дискуссия в рабочих группах по теме “Antibiotika in der Landwirtschaft”.
3. Профессионально-ориентированный текст 3	Презентация “Gentechnische Verfahren in der Agrarproduktion”.
4. Профессионально-ориентированный текст 5,6,7	Презентация: “Entwicklung der Arbeitsschutzmittel”.

Указанные интерактивные технологии используются на практических занятиях в сочетании с внеаудиторной работой, встречами с зарубежными студентами, представителями общественных, профессиональной направленности российских и зарубежных организаций и направлены на формирование и развитие указанных выше компетенций.

Применение интерактивных образовательных технологий на заочной форме обучения не предусмотрено

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

Уровень сформированности компетенций по дисциплине оценивается на основе результатов:

- текущего контроля знаний в процессе освоения дисциплины в устной

форме в виде монологической и диалогической речи;

- текущего контроля знаний в процессе освоения дисциплины в письменной форме в виде лексико-грамматических тестов, письменных заданий и т.п.;
- промежуточной аттестации – в виде экзамена.

Объектом контроля являются необходимые знания, умения и навыки во всех видах речевой деятельности.

Текущий контроль проводится на занятиях в виде проверки устных и письменных домашних заданий, и проверочных работ, с использованием контрольно-измерительных материалов в учебниках и учебных пособиях (см. Список литературы).

6.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

1. Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык».
2. Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка. Методические указания для студентов очной и заочной форм обучения (http://portal.izhgsha.ru/docs/02122020_41592.pdf).

6.3 Фонд оценочных средств

(См. Приложение)

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров
1.	Профессиональный немецкий язык: учебное пособие для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению «Техносферная безопасность»	Акатьева И.С.	2016, Ижевск, ИжГСХА	Всех тем	URL http://portal.izhgsha.ru/docs/20052016_13300.pdf

7.2 Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Количество экземпляров
1.	Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка. Методические указания для студентов очной и заочной форм обучения	Филатова О.М.	2013, Ижевск, ИжГСХА	Всех тем	URL: http://portal.izhgsha.ru/docs/02122020_41592.pdf

7.3 Перечень Интернет-ресурсов

1. <http://portal.izhgsha.ru/> - информационный портал ФГБОУ ВО Ижевская ГСХА.
2. www.lingvo.ru – электронный словарь.
3. www.multitran.com – электронный словарь.
4. www.translate.ru - бесплатный онлайн-переводчик на основе нейронных сетей.
5. www.faz.net – СМИ на немецком языке.
6. www.landwirtschaft.ch - информационный образовательный портал на немецком языке.
7. www.dw.com/de - СМИ на немецком языке, ресурс для самостоятельного изучения немецкого языка.

7.4 Методические указания по освоению дисциплины

Перед изучением дисциплины «Профессиональный иностранный язык» студенту необходимо ознакомиться с рабочей программой дисциплины, размещенной на портале и просмотреть основную литературу, приведенную в рабочей программе в разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины». Книги, размещенные в электронно-библиотечных системах доступны из любой точки, где имеется выход в Интернет, включая домашние компьютеры и устройства, позволяющие работать в сети Интернет. Если выявили проблемы доступа к указанной литературе, обратитесь к преподавателю (либо на занятиях, либо через портал академии).

Для изучения дисциплины необходимо иметь чистую тетрадь, объемом не менее 48 листов для выполнения заданий, и двуязычный словарь. Допускается использование электронных словарей.

Для эффективного освоения дисциплины рекомендуется посещать все виды занятий в соответствии с расписанием и выполнять все домашние задания в установленные преподавателем сроки. В случае пропуска занятий по уважительным причинам необходимо подойти к преподавателю и получить индивидуальное задание по пропущенной теме.

Полученные знания и умения в процессе освоения дисциплины студенту рекомендуется применять для решения своих задач, не обязательно связанных с программой дисциплины. Например, умение находить тексты, статьи, материалы на иностранных языках с целью использования полученной из них информации при подготовке к докладам по другим дисциплинам, при написании курсовых и выпускных квалификационных работ.

Владение компетенциями дисциплины в полной мере будет подтверждаться Вашим умением общаться устно и письменно на иностранном языке.

7.5 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Поиск информации в глобальной сети Интернет

Работа в электронно-библиотечных системах

Работа в ЭИОС вуза (работа с порталом и онлайн-курсами в системе moodle.izhgsha.ru)

Работа в компьютерном классе

Компьютерное тестирование

При изучении учебного материала используется комплект лицензионного программного обеспечения следующего состава:

1. Операционная система: Microsoft Windows 10 Professional. Подписка на 3 года. Договор № 9-БД/19 от 07.02.2019. Последняя доступная версия программы. AstraLinux Common Edition. Договор №173-ГК/19 от 12.11.2019 г.

2. Базовый пакет программ Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint). Microsoft Office Standard 2016. Бессрочная лицензия. Договор №79-ГК/16 от 11.05.2016. Microsoft Office Standard 2013. Бессрочная лицензия. Договор №0313100010014000038-0010456-01 от 11.08.2014. Microsoft Office Standard 2013. Бессрочная лицензия. Договор №26 от 19.12.2013. Microsoft Office Professional Plus 2010. Бессрочная лицензия. Договор №106-ГК от 21.11.2011. Р7-Офис. Договор №173-ГК/19 от 12.11.2019 г.

3. Информационно-справочная система (справочно-правовая система) «КонсультантПлюс». Соглашение № ИКП2016/ЛСВ 003 от 11.01.2016 для использования в учебных целях бессрочное. Обновляется регулярно. Лицензия на все компьютеры, используемые в учебном процессе.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам:

Информационно-справочная система (справочно-правовая система) «КонсультантПлюс».

«1С:Предприятие 8 через Интернет для учебных заведений» (<https://edu.1cfresh.com/>) со следующими приложениями: 1С: Бухгалтерия 8, 1С: Управление торговлей 8, 1С:ERP Управление предприятием 2, 1С: Управление нашей фирмой, 1С: Зарплата и управление персоналом. Облачный сервис.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (практических занятий). Аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: переносной компьютер, проектор, доска, экран.
2. Помещение для самостоятельной работы. Помещение оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по данной дисциплине и представляет собой комплект учебно-методических оценочных материалов, позволяющих установить соответствие учебных достижений, обучающихся требованиям соответствующих образовательных и рабочих программ. Структура и содержание ФОС разработаны на основе требований к ФОС действующего ФГОС ВО и ООП ФГБОУ ВО Ижевская ГСХА.

Целью создания ФОС по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» является установление степени соответствия учебных результатов в усвоении изучаемого иностранного языка, показанных в ходе реализации принятых и в настоящее время действующих форм промежуточного контроля и определение степени сформированности запланированных языковых, речевых и иных компетенций, составляющих планируемый результат обучения.

Задачи ФОС при проведении промежуточной аттестации по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»:

1. Разработка целеполагающих критериев, определяющих полноту и объективность оценивания учебной (аудиторной/ внеаудиторной) деятельности обучающихся.
2. Оценивание приобретенных практических знаний и умений, навыков культивируемых форм устной и письменной речи.
3. Определение степени сформированности запланированных ОК (ОПК) по дисциплине «Профессиональный иностранный язык».
4. Установление соответствия результатов усвоения дисциплины дисциплине «Профессиональный иностранный язык» в целом задачам будущей профессиональной деятельности.

2. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Название дисциплины	Код контр олиру емой компе тенци	Оценочные средства для проверки знаний (1 этап)	Оценочные средства для проверки умений (2 этап)	Оценочные средства для проверки владений (навыков) (3
---------------------	--	--	--	---

	и (или её части)			этап)
Профессиональный иностранный язык	ОК-13 ПК-20	Тест на знание профессионально-ориентированной лексики	Перевод профессионально-ориентированного текста с иностранного языка на русский язык	Реферирование/ аннотирование профессионально-ориентированного текста на иностранном языке

3. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ С УКАЗАНИЕМ ЭТАПОВ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

После освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		Знать	Уметь	Владеть
ОК-13	Владением письменной и устной речью на русском языке, способностью использовать профессионально-ориентированную риторiku, владением методами создания понятных текстов, способностью осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков	Основы грамматики и лексический минимум в объеме, необходимом для устного и письменного общения в профессиональной сфере.	Работать с текстами профессиональной направленности на иностранном языке с целью извлечения необходимой информации.	Навыками выражения своих мыслей и мнений в профессиональном межличностном общении на иностранном языке в устной и письменной формах, создавать высказывания

ПК-20	Способностью принимать участие в научно-исследовательских разработках по профилю подготовки: систематизировать информацию по теме исследований, принимать участие в экспериментах, обрабатывать полученные данные			я нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.
-------	---	--	--	--

4. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ. ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

Показателями уровня сформированности компетенций на всех этапах являются:

1-й этап (уровень знаний):

- Знание основ грамматики иностранного языка;
- Знание лексического минимума в объеме, необходимом для устного и письменного общения.

2-й этап (уровень умений):

- Умение читать литературу на иностранном языке для получения необходимой информации;
- Умение создавать высказывания нужного типа в соответствии с коммуникативной ситуацией.

3-й этап (уровень владения навыками):

- Владение навыками выражения своих мыслей и мнений в межличностном общении на иностранном языке.

Уровень сформированности компетенций в целом по дисциплине оценивается на основе результатов:

- в письменной форме в виде лексико-грамматических тестов, письменных заданий и т.п.;
- промежуточной аттестации – в виде экзамена по семестрам.

Уровень сформированности компетенций определяется на экзамене по 4-х бальной шкале (неудовлетворительно (2), удовлетворительно (3), хорошо (4), отлично (5)) на основе суммарного количества баллов, полученных за выполненные задания промежуточной аттестации и рейтинга текущей успеваемости:

Количество баллов	Оценка на экзамене
85-100 баллов	«отлично»
71-84 балла	«хорошо»
60-70 баллов	«удовлетворительно»
менее 60 баллов	«неудовлетворительно»

Суммарное количество баллов включает в том числе баллы, получаемые студентом согласно рейтингу, за данный период обучения. Максимальное количество - 25 баллов:

Средний рейтинг на момент окончания семестра	Дополнительные баллы на промежуточной аттестации
0 – 19 баллов	0 баллов
20-29 баллов	5 баллов
30-49 баллов	10 баллов
50-69 баллов	15 баллов
70-84 баллов	20 баллов
85-100 баллов	25 баллов

5. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ

5.1. Уровень сформированности компетенций на первом этапе

1. Тест на знание профессионально-ориентированной лексики

(30 заданий). Максимальное количество - 15 баллов. Время выполнения – 20 минут.

5.2. Уровень сформированности компетенций на втором этапе

1. Перевод профессионально-ориентированного текста.

Максимальное количество - 30 баллов. Время выполнения – 25 минут.

Содержание критериев и методика оценивания перевода

Критерии	Шкала оценивания	Баллы
----------	------------------	-------

<p>1. Эквивалентность перевода.</p> <p>2. Адекватность перевода.</p> <p>3. Соблюдение норм русского языка.</p>	<p>Перевод выполнен полностью, с максимальной степенью точности, с использованием эквивалентной лексики, в соответствии с нормами русского языка.</p>	30
<p>4. Объём выполненного перевода.</p>	<p>Перевод выполнен точно, с незначительными содержательными отступлениями и языковыми погрешностями, с использованием эквивалентной лексики, в соответствии с нормами русского языка.</p>	20
	<p>Перевод выполнен неточно и не в полном объёме, с использованием эквивалентной лексики, но со значительными содержательными отступлениями и языковыми погрешностями.</p>	10
	<p>Перевод выполнен неточно и не в полном объёме, с грубыми отступлениями от норм русского языка.</p>	0

5.3. Уровень сформированности компетенций на третьем этапе

Реферирование/аннотирование профессионально-ориентированного текста на иностранном языке. Максимальное количество - 30 баллов.

Критерии	Шкала оценивания	Баллы
<p>1. Идея текста раскрыта;</p> <p>2. Содержание изложенного последовательно и логично;</p>	<p>Студент понял содержание текста, изложил в обобщенном виде только значимую информацию, студент не делает грамматических ошибок</p>	30

3. Грамотность.	<p>(допускаются незначительные ошибки, не затрудняющие понимание), студент демонстрирует отличное знание вокабуляра.</p> <p>Студент понял содержание текста, но допускает отдельные лексические или грамматические ошибки, имеются незначительные пробелы в знании вокабуляра.</p> <p>Студент понял основное содержание текста, но искажил детали, в представленном изложении текста отсутствует какой-либо структурный элемент, допускает значительные грамматические ошибки, имеются значительные пробелы в знании вокабуляра.</p> <p>Студент либо вообще не понял содержание текста, либо понял, но с большим искажением содержательной стороны, допускает грамматические ошибки, затрудняющие понимание, демонстрирует незнание вокабуляра.</p>	<p>20</p> <p>10</p> <p>0</p>
-----------------	---	------------------------------

**6. ТИПОВЫЕ КОНТОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ
ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ,
ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ
КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

1 этап. Лексический диктант по профессиональной лексике

<i>der Arbeitsschutz</i>	<i>инструмент</i>
<i>das Treibhaus</i>	<i>выбросы азота</i>
<i>der Klimaschutz</i>	<i>защита окружающей среды</i>
<i>die Stickstoffemissionen (Pl.)</i>	<i>парниковый эффект</i>
<i>konsequent</i>	<i>ядерный</i>
<i>nuklear</i>	<i>последовательно</i>
<i>das Atomkraftwerk</i>	<i>опасность</i>
<i>der Brandschutz</i>	<i>мера, мероприятие</i>
<i>die Gefahr</i>	<i>производственный несчастный случай</i>
<i>der Schaden</i>	<i>противопожарная охрана</i>
<i>der Arbeitsunfall</i>	<i>метан</i>
<i>bereitstellen</i>	<i>минимизировать</i>
<i>die Sozialversicherung</i>	<i>рубка леса</i>
<i>die Holzaufarbeitung</i>	<i>мотопила</i>
<i>der Einsatz</i>	<i>требование</i>
<i>die Motorsäge</i>	<i>Использование, применение</i>
<i>das Werkzeug</i>	<i>социальное страхование</i>
<i>minimieren</i>	<i>быть причиной</i>
<i>eine wichtige Rolle spielen</i>	<i>в условиях</i>
<i>unter den Bedingungen</i>	<i>играть важную роль</i>
<i>leisten</i>	<i>оказывать</i>
<i>das Methan</i>	<i>оценка</i>
<i>im Rahmen</i>	<i>уменьшить</i>
<i>verursachen</i>	<i>повысить</i>
<i>reduzieren</i>	<i>в рамках</i>
<i>die Maßnahme</i>	<i>вред, ущерб</i>
<i>der Nebeneffekt</i>	<i>атомная станция</i>
<i>die Bewertung</i>	<i>охрана труда</i>
<i>die Anforderung</i>	<i>побочный эффект</i>
<i>erhöhen</i>	<i>поставлять, предоставлять, держать наготове</i>

2 этап. Письменный перевод профессионально - ориентированного текста:

Russland will seine AKWs vor Gefahren schützen

In Russland sind nach Angaben des Zivilschutzministeriums mehr als 4500 Objekte, die eine radioaktive Gefahr in sich bergen, darunter mindestens 60 Anlagen mit nuklearem Brennstoffzyklus, im Einsatz.

In Russland sind nach Angaben des Zivilschutzministeriums mehr als 4500 Objekte, die eine radioaktive Gefahr in sich bergen, darunter mindestens 60 Anlagen mit nuklearem Brennstoffzyklus, im Einsatz.

Laut dem staatlichen Programm zum „Schutz der Bevölkerung und der Territorien bei Notstandssituationen“ sowie zum Brandschutz wird in 15 Atomkraftwerken, 63 Anlagen mit nuklearem Brennstoffzyklus, 16 Objekten der Atomeisbrecherflotte und anderen gefährlichen Objekten stets für höchstmögliche Betriebssicherheit gesorgt. Neben den in Russland bestehenden zehn Atomkraftwerken sollen in den nächsten Jahren noch mehrere solche Anlagen gebaut werden, darunter „Nowoworoneschkaja“-2 im Jahr 2014 und „Leningradskaja AES-2“ im Jahr 2015 sowie „Baltijskaja“ und ein schwimmendes Atomkraftwerk, das im Norden der fernöstlichen Halbinsel Tschukotka nahe der Stadt Pewek entstehen soll (beide im Jahr 2018). Das Ziel des Programms besteht darin, den Schaden durch Kriegshandlungen und Terroranschläge, Natur- und technogene Katastrophen bzw. Brände zu minimieren. Das Programm soll in zwei Etappen - in der Zeit von 2013 bis 2015 und von 2016 bis 2020 - umgesetzt werden. Die Kosten werden auf mehr als 1,75 Billionen Rubel (fast 40 Milliarden Euro) geschätzt. Der größte Teil davon soll aus dem Staatshaushalt bereitgestellt werden.

(<http://de.sputniknews.com/panorama/20130816/266680913/Russland-will-seine-AKW-vor-Gefahren-schutzen-.html#ixzz48SxcNLnA>)

3 этап. Реферирование профессионально – ориентированного текста:

Mehr Klimaschutz in der Landwirtschaft notwendig

Die Landwirtschaft verursacht elf Prozent der gesamten Treibhausgasemissionen in Deutschland. Neben Methan und Lachgas aus der Viehhaltung und Düngung spielen dabei vor allem Kohlendioxidemissionen im Rahmen von Landnutzungsänderungen eine wichtige Rolle. Trotz rückläufiger

Trends ist unter den aktuellen Bedingungen bis zum Jahr 2020 eine Senkung der Emissionen um maximal 20 Prozent gegenüber 1990 zu erwarten. Die Bundesregierung hat sich jedoch das Ziel gesetzt, die deutschen Treibhausgasemissionen bis 2020 um 40 Prozent zu reduzieren. Daher ist die Landwirtschaft gefordert, einen deutlich umfangreicheren und dauerhaften Beitrag zum Klimaschutz zu leisten.

In einer Studie zeigt der NABU auf, welche Möglichkeiten zur Reduzierung von Treibhausgas-Emissionen in der Landwirtschaft bestehen und mit welchen Maßnahmen die Politik darauf reagieren sollte. Bei der Analyse der bisherigen Situation und Trends wird deutlich, dass sich der agrarpolitische Beitrag zum Klimaschutz bislang auf Nebeneffekte im Rahmen verschiedener Umweltrichtlinien beschränkt.

Demgegenüber gibt es zahlreiche ungenutzte Potenziale sowie Fehlentwicklungen im Bereich Landnutzungsänderungen, die künftig besser kontrolliert und reguliert werden müssen. Auf Basis des derzeitigen Wissensstands wird in der Studie empfohlen, die Prioritäten auf Klimaschutzmaßnahmen zu legen, die ein hohes Reduktionspotenzial und klare Vorteile für die Erreichung weiterer Umwelt- und Naturschutzziele haben.

Mit der Ausarbeitung eines verbindlichen Aktionsprogramms für mehr Klimaschutz in der Landwirtschaft und der Festlegung quantitativer Reduktionsziele könnte ein erster Schritt hin zu einer effektiven Klimaschutzstrategie geleistet werden. Dabei sollten aus Sicht des NABU folgende Schwerpunkte gesetzt werden:

- Schutz von bestehenden Kohlenstoffspeichern (Moore und Dauergrünland) und Renaturierung bzw. Vernässung von Moorflächen;
- Umsetzung multifunktionaler Maßnahmen zur Minderung von Stickstoffemissionen im Bereich Tierhaltung und Düngermanagement;
- Verstärkte Humusförderung und Kohlenstofffixierung in landwirtschaftlich genutzten Böden;
- Verstärkte Umstellung auf Ökolandbau und Forschung zur Effizienzsteigerung.

Die NABU-Studie „Klimaschutz in der Landwirtschaft – Ziele und Anforderungen zur Senkung von Treibhausgasemissionen“ stellt eine wichtige Grundlage zur Bewertung und Weiterentwicklung der bestehenden politischen Instrumente auf nationaler und europäischer Ebene dar. Im anstehenden

Reformprozess der EU-Agrarpolitik muss sich Deutschland vorrangig dafür einsetzen, dass Fördermittel künftig nur noch für öffentliche Güter ausgegeben werden, zu denen insbesondere der Klimaschutz gehört. Die Bundesregierung sollte die Chance nutzen, die Verhandlungen in Brüssel aktiv mitzugestalten und den Klimaschutz konsequent in die Agrarpolitik zu integrieren.

(<https://www.nabu.de/natur-und-landschaft/landnutzung/landwirtschaft/agrarpolitik/11974.html>)

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Номер изменения	Номер измененного листа	Дата внесения изменения и номер протокола	Подпись ответственного за внесение изменений
1	26-27	31.05.2017 Протокол № 1 от 31.05.2017	
2	26-27	31.05.2018 Протокол № 1 от 31.05.2018	
3	26-27	30.05.2019 Протокол № 1 от 30.05.2019	
4	26-27	31.05.2020 Протокол № 1 от 31.05.2020	
5	26-27	20.11.2020 Протокол № 1 от 20.11.2020	
6	31-38	30.05.2021 Протокол № 1 от 30.05.2021	